

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 130 (2012)

Heft: 83

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

shab.ch

Montag, 30.04.2012 Nr. 83 - 130. Jahrgang

ISSN 1661-1888

Redaktion/Verlag Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO), Schweizerisches Handelsamtsblatt, Holzikoflenweg 36, Postfach 1025, 3000 Bern 23, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, info@shab.ch, www.shab.ch

Feuille officielle suisse du commerce

fosc.ch

Lundi, 30.04.2012 Nr. 83 - 130^e année

ISSN 1661-1888

Rédaction/Édition Secrétariat d'État à l'économie (SECO), Feuille officielle suisse du commerce, Holzikoflenweg 36, case postale 1025, 3000 Bern 23, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, info@fosc.ch, www.fosc.ch

Foglio ufficiale svizzero di commercio

fusc.ch

Lunedì, 30.04.2012 Nr. 83 - 130^a anno

ISSN 1661-1888

Redazione e edizione Segreteria di Stato dell'economia (SECO), Foglio ufficiale svizzero di commercio, Holzikoflenweg 36, casella postale 1025, 3000 Berna 23, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, info@fusc.ch, www.fusc.ch

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Art Othmar Felber, in Birr, CH-400.1.034.024-9, Quellenstrasse 6, 5242 Birr, Einzelunternehmen (Neueintragung).

Heiz Elektroservice GmbH, in Menziken, CH-400.4.035.368-7, Hasenwachtstrasse 5, 5737 Menziken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung).

Tanner Bau GmbH, in Scherz, CH-400.4.035.370-5, Zelgweg 219, 5246 Scherz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung).

Josef Hort GmbH, in Moosleerau, CH-400.4.035.371-0, Aussendorf 86, 5054 Moosleerau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung).

Schlachter Torbau, in Eiken, CH-400.1.033.902-6, Kirchgasse 1, 5074 Eiken, Einzelunternehmen (Neueintragung).

Swissbones GmbH, in Full-Reuenthal, CH-400.4.035.369-5, Hauptstrasse 219, 5324 Full-Reuenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung).

Verein Kinderkrippe Taubenschlag, in Seon, CH-400.6.035.372-5, Zopfweg 6, 5703 Seon, Verein (Neueintragung).

Vinottimo GmbH, in Würenlos, CH-400.4.035.363-4, Dorfstrasse 22, 5436 Würenlos, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung).

Mutationen Mutations Mutazioni

Agroforestal AG, in Aarau, CH-400.3.034.417-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22.07.2011, S. 0, Publ. 6267410).

BECKSPORT AG, in Bad Zurzach, CH-400.3.030.192-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16.02.2011, S. 2, Publ. 6036400).

Best of Immo GmbH, in Boniswil, CH-400.4.027.144-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2005, S. 1, Publ. 3155314).

CB-Betriebs AG, in Oberwil-Lieli, CH-400.3.008.527-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2011, S. 0, Publ. 6480752).

DEGI TOYS D. Matarazzo, in Rothrist, CH-400.1.025.255-9, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 143 vom 28.07.2009, S. 2, Publ. 5164420).

EBC Immobilien AG, in Othmarsingen, CH-400.3.028.719-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2011, S. 0, Publ. 6055636).

ELEKTRA REMETSCHWIL, Genossenschaft, in Remetschwil, CH-400.5.920.017-6, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 08.09.2010, S. 2, Publ. 5805788).

Inhalt Sommaire Sommario

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Table with columns AG, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, UR, VD, VS, ZG, ZH

Konkurse Faillites Fallimenti

Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Escruzioni

Schuldenrufe Appel aux créanciers Diffida ai creditori

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti

Andere gesetzlichen Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Bilanzen Bilans Bilanci

Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impres

Index Indice

Redaktionschluss

Délais de rédaction

Termini di redazione

**Bilanzen
Bilans
Bilanci**

Jahresrechnung Man Capital Markets AG

Aktiven	Bilanz per Stichtag		Passiven	
	31.12.2011	31.03.2011	31.12.2011	31.03.2011
	CHF	CHF	CHF	CHF
Forderungen gegenüber Banken	64 063 260	71 667 751	Verpflichtungen gegenüber Banken	0
Forderungen gegenüber Kunden	20 024 037	2 401 742	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	181 673
Handelsbestände in Wertschriften	596 239	8 495 531	Rechnungsabgrenzungen	2 159 807
Finanzanlagen	0	0	Sonstige Passiven	1 587
Beteiligungen	0	0	Wertberichtigungen und Rückstellungen	0
Sachanlagen	0	0	Aktienkapital	90 000 000
Rechnungsabgrenzungen	1 244	9 966	Allgemeine gesetzliche Reserven	1 624 000
Sonstige Aktiven	15 870	14 208	Gewinn-/Verlustvortrag	-9 856 780
Total Aktiven	84 700 650	82 589 198	Jahresgewinn/-verlust	590 363
			Total Passiven	84 700 650
			Total nachrangige Verpflichtungen	0
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	19 781 645	714 226	Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	0
			Ausserbilanzgeschäfte	
			Unwiderrufliche Zusagen	2 000
			Derivative Finanzinstrumente	
			- positive Wiederbeschaffungswerte	5 759
			- negative Wiederbeschaffungswerte	0
			- Kontraktvolumen	684 087
				5 139 999

Erfolgsrechnung für die Berichtsperiode			
	01.04.2011-31.12.2011	01.04.2010-31.03.2011	
	(9 months) CHF	(12 months) CHF	
a) Erfolg und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft			b) Jahresgewinn
Erfolg aus dem Zinsengeschäft			Bruttogewinn
Zins- und Diskontertrag	166 782	247 630	1 078 259
Zinsaufwand	-92	-137	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen
Zins- und Dividendenentrag aus Finanzanlagen	0	0	0
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	166 690	247 493	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			<i>Zwischenergebnis</i>
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	0	0	1 078 259
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	2 698 562	4 453 473	Ausserordentlicher Ertrag
Kommissionsaufwand	0	-624 283	0
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	2 698 562	3 829 190	Ausserordentlicher Aufwand
Handelsgeschäft			Steuern
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	1 751 107	-11 128 183	-487 896
Subtotal Handelsgeschäft	1 751 107	-11 128 183	Jahresgewinn/-verlust
Übriger ordentlicher Erfolg			590 363
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	0	0	c) Gewinnverwendung
Anderer ordentlicher Erfolg	0	0	Gewinn-/Verlustvortrag
Anderer ordentlicher Aufwand	0	0	-9 856 780
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	0	0	Jahresgewinn/-verlust
Geschäftsaufwand			590 363
Personalaufwand	-3 070 081	-4 366 965	Bilanzgewinn/-verlust
Sachaufwand	-468 019	-571 787	-9 266 417
Subtotal Geschäftsaufwand	-3 538 100	-4 938 752	Gewinnverwendung
Bruttogewinn/-verlust	1 078 259	-11 990 252	Zuweisung an die allgemeine gesetzliche Reserve
			0
			Dividende
			0
			Gewinn-/Verlustvortrag
			-9 266 417
			-9 856 780

SHAB BILANZEN

Schicken Sie
uns Ihre Bilanz
per E-Mail

Erleichtern Sie uns die Arbeit und schicken Sie uns Ihre Bilanzen als PDF-, Excel- oder Word-Datei an info@shab.ch. Weitere Informationen geben wir Ihnen gerne unter der Telefonnummer 031 324 09 92. **Besten Dank für Ihre Mithilfe!**

75073



CONVOCAZIONE DES ACTIONNAIRES

à l'Assemblée générale ordinaire qui se tiendra le mercredi 23 mai 2012 à 16h30 à la Fédération des entreprises romandes (FER), Rue de St-Jean 98, 1201 Genève

ORDRE DU JOUR ET PROPOSITIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

1. Commentaires sur le rapport de gestion 2011
2. Rapport de l'organe de révision
3. Rapport annuel, comptes annuels et comptes du groupe pour l'exercice 2011
Le Conseil d'administration propose l'approbation du rapport annuel, des comptes annuels et des comptes du groupe pour l'exercice 2011.
4. **Décision sur l'affectation du résultat et fixation du dividende**
Le Conseil d'administration propose la répartition suivante du résultat ainsi que le versement de CHF 21'000'000 à titre de dividendes, payés par les réserves libres de la société:

Bénéfice de l'exercice 2011	CHF	3'411'411	
Pertes reportées	CHF	- 86'069'857	
Perte reportée sur l'année 2012	CHF	- 82'658'446	

Dividende ordinaire (par action)	CHF	5	
Dividende additionnel (par action)	CHF	2	
Dividende total (par action)	CHF	7	
5. **Décharge aux membres du Conseil d'administration**
Le Conseil d'administration propose qu'il soit donné décharge à l'ensemble des membres du Conseil d'administration.
6. **Réélection d'un membre du Conseil d'administration**
Le Conseil d'administration propose de réélire M. Markus Scheidegger comme membre du Conseil d'administration pour une nouvelle période de 3 ans.
7. **Modification des statuts – Suppression de la clause de restriction à la transmissibilité des actions (Vinkulierung)**
Le Conseil d'administration propose de supprimer la clause statutaire de restriction à la transmissibilité des actions (Vinkulierung) limitant l'enregistrement d'un actionnaire à 5% du capital-actions en circulation. Il suggère en conséquence de modifier les articles 8, 11, 19 et 21 des statuts.
8. **Modification des statuts – Changement de raison sociale**
Le Conseil d'administration propose d'adapter la raison sociale de la société à la nouvelle identité commercia-

le du groupe et de modifier ainsi la raison sociale de Affichage Holding SA en APGISGA SA. Il suggère en conséquence de modifier l'article 1er des statuts.

9. Election de l'organe de révision

Le Conseil d'administration propose de réélire pour un an Ernst & Young SA comme organe de révision.

10. Divers

Rapport de gestion, rapport de l'organe de révision

Le rapport de gestion, ainsi que le rapport financier comprenant le rapport annuel, les comptes annuels, les comptes du groupe et le rapport de révision sur les comptes annuels et les comptes du groupe peuvent être consultés au siège de la société, rue des Vollandes 23, à Genève. Les actionnaires peuvent également demander l'envoi de ces documents au Secrétariat général de Affichage Holding SA, Giesshübelstrasse 4, Case Postale 1501, 8027 Zurich ou les télécharger au format pdf : www.affichage.com/rapport.

Demande d'inscription à l'Assemblée générale

La demande d'inscription a été adressée à chaque actionnaire par courrier séparé. Celle-ci devra être renvoyée au plus tard le jeudi 10 mai 2012 au registre des actions au moyen de l'enveloppe commerciale réponse. Le registre des actions clôturera les enregistrements le vendredi 11 mai 2012 à 08h00. Toutes les demandes reçues après cette date ne seront plus considérées pour l'Assemblée générale du 23 mai 2012. La carte d'admission et le matériel de vote seront envoyés le lundi 14 mai 2012 à l'adresse de l'actionnaire.

Si l'actionnaire ne participe pas personnellement à l'Assemblée générale et se fait représenter par une autre personne ou une banque dépositaire, la carte d'admission (avec procuration au verso) et le matériel de vote seront envoyés à l'adresse de l'actionnaire qui devra ensuite les remettre à son mandataire.

Les actionnaires ou mandataires sont priés d'apporter la carte d'admission et le matériel de vote à l'Assemblée générale. L'enregistrement se fera contre remise de la carte d'admission à l'entrée de l'Assemblée générale.

Décisions de l'Assemblée générale

A partir du 14 juin 2012, chaque actionnaire pourra prendre connaissance des décisions de l'Assemblée générale au siège de la société.

Genève, le 30 avril 2012 Le Conseil d'administration

FOSC EN LIGNE

Publier les annonces là où elles sont lues par votre public cible

La Feuille officielle suisse du commerce est le seul organe de publication officiel de la Confédération qui publie quotidiennement les informations administratives les plus récentes ainsi que les communications prescrites par la loi. Pour plus de renseignements : Agence d'Annonces Bienne SA, Ch. du Long-Champ 135, 2501 Bienne, téléphone 032 344 82 95, fax 032 344 83 53, courriel : anzeigen@gassmann.ch.



75111

Einladung

- zur 6. ordentl. Generalversammlung der Kleinkraftwerk Birseck AG
 Tag und Zeit Dienstag, 22. Mai 2012, 17.30 Uhr
 Ort EBM, Personalrestaurant «Zum Lichtboge», Weidenstrasse 29, 4142 Münchenstein
- Traktanden
1. Protokoll der Generalversammlung vom 9. Mai 2011
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Protokolls
 2. Jahresbericht und Jahresrechnung 2011
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichts, der Konzernrechnung und der Jahresrechnung sowie folgender Verwendung des Bilanzgewinnes:

Jahresgewinn 2011	CHF 2747764.-
Gewinnvortrag vom Vorjahr	CHF 687141.-
Bilanzgewinn	CHF 3434905.-

Antrag des Verwaltungsrates:
 Dividendenausschüttung (CHF 0.12 pro Aktie) CHF 132000.-
 Vortrag auf neue Rechnung CHF 3302905.-
 3. Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Décharge
 4. Kapitalerhöhung
Antrag des Verwaltungsrates: Erhöhung des Aktienkapitals von bisher CHF 1 100 000.- um maximal CHF 6 000 000.- auf maximal CHF 7 100 000.- durch Ausgabe von maximal 6 000 000 voll zu liberierenden Namensaktien mit einem Nennwert von CHF 1.-.
 • Dividendenberechtigung der Aktien ab 1.9.2012
 • Die Einlagen sind in bar oder durch Verrechnung zu leisten
 • Der Verwaltungsrat wird ermächtigt, den Ausgabepreis festzulegen
 5. Statutenänderung
 - 5.1. Änderung des Aktienkapitals
 Unter Vorbehalt der Annahme des Antrags unter Traktandum 4 wird der Verwaltungsrat beauftragt, Art. 3 der Statuten entsprechend der neu gezeichneten Aktien anzupassen.
 - 5.2. Opting up
Antrag des Verwaltungsrates: Aufnahme der Möglichkeit des Opting up und Ergänzung des Art. 9 der Statuten wie folgt (Änderungen im Fettdruck):
«Ein Erwerber von Aktien ist nicht zu einem öffentlichen Kaufangebot verpflichtet, solange sein Anteil den Wert von 49% der Stimmrechte nicht übersteigt.»
 6. Wahl des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl von Dominik Baier, Cédric Christmann und Thomas Wälchli für eine Amtsdauer bis 2013.
 Die Amtsdauer von Hans Büttiker, Urs Imgrüth, Tanguy de Parcevaux und Mauro Renggli ist ebenfalls abgelaufen. Sie stehen für eine Wiederwahl nicht mehr zur Verfügung. Der Verwaltungsrat wird die Namen der Kandidaten für die Neuwahlen (Amtsdauer bis 2013) anlässlich der Generalversammlung bekannt geben.
 7. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl der PricewaterhouseCoopers AG (PwC) für das Geschäftsjahr 2012 für beide Chargen.
 8. Verschiedenes

Münchenstein, 12. April 2012

Kleinkraftwerk Birseck AG
 Der Verwaltungsrat

Unterlagen Das Protokoll der GV vom 9.5.2011 und der Geschäftsbericht 2011 inkl. Berichte des Konzernprüfers und der Revisionsstelle sind ab 27.4.2012 am Sitz der Gesellschaft (Weidenstrasse 27, 4142 Münchenstein) zur Einsicht aufgelegt.

Im Anschluss an die Generalversammlung sind alle Aktionärinnen und Aktionäre zum Apéro eingeladen.

Kleinkraftwerk Birseck AG, Weidenstrasse 27, CH-4142 Münchenstein 1, Tel. +41 61 415 41 41, Fax +41 61 415 46 46
 info@kkb-ag.ch, www.kkb-ag.ch

■ SHAB-ZEITUNG ALS PDF-DOWNLOAD

Landete Ihre SHAB-Zeitung zu früh im Altpapier?

Unter www.shab.ch können Sie die komplette Zeitung oder die von Ihnen gewünschte Rubrik bequem und kostenlos als Pdf downloaden!

Table of company listings with columns for company name, status, and location. Includes entries like Fondation SOS village d'enfants, Fondation St-Pierre-des-Clages en liquidation, and Galerie Wulu AG.

Table of company listings with columns for company name, status, and location. Includes entries like Hallali & Xklusive GmbH in Liquidation, Hans Mertlitz AG, Hansus AG in Liquidation, and Heitz Elektroservice GmbH.

Table of company listings with columns for company name, status, and location. Includes entries like Inorias GmbH, Impromotions GmbH in Liquidation, International Collection Services GmbH in Liquidation, and Jansen Investment AG.

Table of company listings with columns for company name, status, and location. Includes entries like Linea CD SA, Hergswil (NW), Lindamed AG, Lising Holding AG, and M & M Lettershop Mathis & Co.

Table of company listings with columns for company name, status, and location. Includes entries like My Way Sagl in liquidazione, N + N GmbH in Liquidation, N-Technik GmbH, and N. Gomes Pavimentazioni Sagl.

Table with 4 columns: Name, Code, Country, and Reference. Includes entries like Pensionskasse Steiner Gruppe Schweiz, Penta International AG, PENTA International AG, etc.

Table with 4 columns: Name, Code, Country, and Reference. Includes entries like Raiffeisen Freizügigkeitsstiftung, Raiffeisen Vorsorgeanstalt, Raiffeisenbank Escholzmatt, etc.

Table with 4 columns: Name, Code, Country, and Reference. Includes entries like Seelicy Consulting GmbH, Seelicy Consulting GmbH, Seelicy Consulting GmbH, etc.

Table with 4 columns: Name, Code, Country, and Reference. Includes entries like Swiss Strategies Holding GmbH, Swissano SA, Swissbenzin Pfäffikon AG, etc.

Table with 4 columns: Name, Code, Country, and Reference. Includes entries like Verein Haldenbachplatz, Verein Kinderkrippe Taubenschlag, VBS Versicherungskasse Amcor, etc.